

经济学名著译丛

外围资本主义

〔阿根廷〕劳尔·普雷维什 著

Capitalismo Periferico



商务印书馆
The Commercial Press

外围资本主义

——危机与改造

〔阿根廷〕劳尔·普雷维什 著

苏振兴 袁兴昌 译

Capitalismo Periferico



创立于1897

商务印书馆

The Commercial Press

2015年·北京

图书在版编目(CIP)数据

外围资本主义:危机与改造 / (阿根廷) 普雷维什
著; 苏振兴, 袁兴昌译. —北京: 商务印书馆, 2015
(经济学名著译丛)
ISBN 978-7-100-11582-2

I. ①外… II. ①普…②苏…③袁… III. ①资本主
义经济—研究 IV. ①F03

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2015)第 211980 号

所有权利保留。

未经许可, 不得以任何方式使用。

经济学名著译丛

外围资本主义

——危机与改造

〔阿根廷〕劳尔·普雷维什 著

苏振兴 袁兴昌 译

商务印书馆出版

(北京王府井大街36号 邮政编码 100710)

商务印书馆发行

北京冠中印刷厂印刷

ISBN 978-7-100-11582-7

2015 年 11 月第 1 版

开本 850×1168 1/32

2015 年 11 月北京第 1 次印刷

印张 12 1/4

定价: 36.00 元



经济学名著译丛

Capitalismo Periferico

Raul Prebisch

CAPITALISMO PERIFERICO

CRISIS Y TRANSFORMACION

Fondo de Cultura Economica, México, 1981

本书根据墨西哥经济文化基金会 1981 年版译出

译者前言

劳尔·普雷维什 1901 年 4 月 17 日生于阿根廷北部的萨尔塔。1923 年在布宜诺斯艾利斯大学经济系毕业后,到阿根廷国民银行从事经济研究工作。1930 年,普雷维什出任阿根廷政府财政副国务秘书,稍后又受命组建“阿根廷共和国中央银行”并在 1935—1943 年间担任这家银行的总经理。1943—1948 年任布宜诺斯艾利斯大学经济学教授,同时还先后被聘为墨西哥、巴拉圭和委内瑞拉等国中央银行的顾问。1949 年,普雷维什到总部设在智利首都圣地亚哥的“联合国拉丁美洲经济委员会”工作,并在 1953—1963 年间担任该机构的执行秘书。20 世纪 50 年代后期,普雷维什受当时联合国秘书长吴丹的委托,负责筹组“联合国贸易和发展会议”,1964 年起出任贸发会议秘书长并兼任联合国副秘书长。1970 年他回到圣地亚哥任《拉美经济委员会评论》主编。1983 年阿根廷恢复文人执政,普雷维什又以 80 多岁高龄出任阿方辛总统的经济顾问,直至 1986 年 5 月逝世。

普雷维什是拉丁美洲当代最有影响的经济学家。他一生的活动几乎都和当代拉美国家的发展问题紧密地联系在一起。他本人曾回忆说,他在青年时代是一个“十足的新古典主义者”。但是,20

世纪 30 年代他刚开始在阿根廷经济部门担任公职,就遇上资本主义大萧条给阿根廷经济造成的严峻局面。严酷的现实迫使他逐步摆脱新古典理论,开始形成他关于“中心和外围”的观点,确信外围国家必须寻找适合自身特点的发展理论,从而开始了一条漫长的求索之路。

在拉丁美洲经济委员会工作的十多年间,普雷维什进一步以整个拉丁美洲作为研究对象,发表了大量有价值的论文(已在拉丁美洲汇编成《普雷维什在拉美经委会的著作》上、下两卷);他提出的许多政策主张对战后拉美国家的社会经济发展产生了重大影响。在联合国贸发会议工作期间,普雷维什曾积极致力于改变不合理的国际经济旧秩序的斗争。

进入 20 世纪 70 年代以后,普雷维什以其主要精力从事于理论研究工作。《外围资本主义——危机与改造》成书于 20 世纪 70 年代末,是普雷维什的代表作,比较集中地反映了他关于发展问题的理论观点。拉美经济学界认为,对于以“拉美经委会思想”为代表的“拉美发展理论”来说,普雷维什的理论贡献当居首位。诚然,普雷维什在这部书中提出的观点和主张的可行性如何,还有待于实践的检验。但是,在当今世界上流派繁多的发展理论中,普雷维什的理论是有其自身的某些特色的。它对于我们研究当代发展中国家的 development 问题和创立马克思主义的发展经济学来说,无疑具有一定的参考价值。

本书是根据墨西哥经济文化基金会 1981 年首次出版的西班牙文版本译出的。由于译者水平所限,译文中错误、不妥之处在所

难免,敬希读者指正。本书翻译过程中得到中国社会科学院拉丁美洲研究所高钰同志等的热情帮助,在此谨致谢意。

苏振兴

1989年2月于拉丁美洲研究所

目 录

序言	1
谢忱	4
本书内容分布	9
引论	11
第一节 为什么要改造外围资本主义	11
第二节 对本书论点的异议	21
第三节 我的发展思想的演变	25
第四节 一种总体发展理论	31
第五节 政治周期与改造	33

第一部分 资本主义全球体系中的拉丁美洲外围

第一节 中心的动力	37
第二节 外围资本主义的内部动力	39
第三节 探索一种改造理论	48

第二部分 社会结构及其变动,收入分配

第一章 吸收劳动力与就业结构	57
第一节 结构性剩余	57

第二节 资本积累和吸收劳动力	59
第三节 生产率和效益	69
附 录 关于日本资本主义的俭朴精神的按语	78
第二章 权力结构	80
第一节 结构差别	80
第二节 经济权力	82
第三节 社会权力	85
第四节 工会权力	86
第五节 国家与政治权力构成	88
第六节 政治权力与传播媒介	92
第七节 个人差别与社会可动性	96
第三章 分配差别及其扩散	100
第一节 不平等的扩散	101
第二节 功能差别	104
第三节 国家过分膨胀的含义	106
第四节 体系与腐败	109
 第三部分 占有,再分配和体系的危机	
第一章 剩余的扣留、增长与流动	117
第一节 生产过程	117
第二节 生产过程所固有的货币扩张	120
第三节 限制竞争	123
附录 1 剩余的命题和马克思关于剩余价值的实现	127
附录 2 图解	132

附录 3 关于周期和剩余的按语	134
第二章 对生产率成果的分享和体系的临界限度	137
第一节 本章的意义	137
第二节 剩余及其临界限度	140
第三节 国家的直接分享	149
第四节 正统派的辩护	152
第五节 与再分配压力无关的物价上涨	154
第三章 剩余的恢复和独裁制度下的通货膨胀	158
第一节 结构性危机和局势危机	158
第二节 剩余的恢复与通货膨胀	161
第三节 独裁制度下的信贷紧缩	166
第四节 反通货膨胀斗争的偏差	169
附 录 经济复兴政策的含义	174
第四章 探求一种新的货币正统派	179
第一节 正统派过去的作用	179
第二节 改造与正统派	183
第五章 当事人和体系的危机	187
第一节 不同的当事人的作用	188
第二节 当事人与通货膨胀	191
第三节 当事人有意识的行动	192
第四节 体系及其构成成分	193
第五节 技术官僚与规划	195
第六节 民众主义的当事人	197
第七节 经济自由主义的当事人	198

第四部分 中心与外围之间的结构性差异

第一章 中心与外围关系的性质	207
第一节 先进国家发展的向心性	207
第二节 外围工业化及中心的交换	208
第三节 跨国公司与工业化	215
第四节 外围的保护主义和相互性	217
第五节 外围的脆弱性	222
第二章 中心的霸权和外围的依附	229
第一节 霸权的性质	229
第二节 不发达和依附	233
第三章 外围资本主义的特性	239
第一节 模仿性资本主义	239
第二节 技术与消费	240
第三节 生产结构的差异性	241
第四节 发展程度与民主化	242
第五节 土地占有	243
第六节 剩余的无痛消失	245
第七节 人口增长的特性	247
第八节 贫困与生产结构	248
第九节 特性与改造	251
第四章 资本主义在其主要动力中心的危机	253
第一节 初步看法	253
第二节 以损害生物圈为代价的高生产率	255

第三节	与产值增长不相容的要求	256
第四节	生产率的有机下降	257
第五节	剩余和生产率下降	259
第六节	危机的要求,积累与分配制度	260
第七节	关于美元实力的思考	263
第五章	中心的危机对外围的影响	267
第一节	外围与中心的联系	267
第二节	外部瓶颈趋势	269
第三节	中心国家的开放主义	271
第四节	外围内部的相互交换	272
第五节	一项应急计划	274

第五部分 经济自由主义的新古典理论

第一章	新古典理论和国内发展	281
第一节	新古典派的失望	281
第二节	体系及其一般均衡	284
第三节	新古典理论和剩余	286
第四节	动态平衡的可能性	287
第五节	分配和权力关系	289
第六节	资本积累和利率	291
第七节	市场的调节作用	293
第二章	新古典理论在国际范围的意义	295
第一节	总的考虑	295
第二节	外部瓶颈趋势和自发纠正	300

第三节	贬值和保护	301
第四节	外围情况的多样性	304
第五节	中心的意识形态霸权	307
第三章	自由主义的矛盾	310
第一节	自由主义的概念	310
第二节	经济自由主义的篡改	312
第三节	中心和外围的民主自由主义	314

第六部分 探求一种改造理论

第一章	新古典派与正统社会主义	319
第二章	国家经营的政治含义	324
第三章	改造的轮廓	335
第一节	综合的含义	335
第二节	积累速度、就业和分配	336
第三节	企业的积累和资本的社会扩散	338
第四节	经济刺激	341
第五节	改造中的市场	349
第六节	剩余的社会使用和发展程度	355
第四章	对剩余的规划	358
第一节	计划的性质	358
第二节	计划的偏斜	361

最后的考虑 资本主义的危机、道德和合理性

第一节	常规理论的危机	371
-----	---------	-----

第二节	常规理论与社会结构·····	373
第三节	经济理论与利益·····	377
第四节	改造与说服·····	379
第五节	中心与改造·····	381
第六节	特权、道德准则和预见 ·····	384
第七节	道德与合理性·····	389

序 言

有无数的理由促使我愉快地接受“经济文化基金会”的要求，为亲爱的老师和朋友劳尔·普雷维什博士的这部著作写一篇简短的序言。

拨动拉丁美洲的现实，展示其特点，而又不忽略当代各种重大问题的普遍性，是拉丁美洲经济委员会的传统。从组织机构的角度来看，我认为，这部著作显然应当属于坚持这个传统的又一重大努力。这样说并无损于一个人所共知的事实，即书中所阐述的观点全都是作者本人的。

作者的分析对象是我们独特的“外围资本主义”。这是一个启示性的、甚至引起争论的概念，它促使人们去深入探讨其性质并进行比较研究。作者研究了它的当前状况和未来的运动趋势，而没有停留在过去曾吸引过他的注意力的那些过程上面，但也没有忘记那些过程的本质和留下的教训。

他的估计结果无疑是严峻的，不过他在做出估计的同时，明确承认近几十年中出现的变化和令人鼓舞的潜力。正是以这些作为基础，才有可能、而且也应当矫正方向，以弥补外围资本主义的缺陷，并建立一种使经济增长的条件与经济成果更公平的分配相一